



# กฤษฎีในการปรับปรุงรักษาภาระติดภัยในวัด

๗๐๑

นายธนิต ออย์เพลส  
อธิบดีกรมศิลปากร

พร้อมด้วยแบบพระอุโบลลคามาตรฐานของ ก.ว.และค.

## กรมศิลปากร

พิมพ์ลายพระภิกษุและลามเนื่อง  
สำหรับพิธี盥手ล้างเท้าในวันแห่งอาทิตย์ พระนคร  
ในเทศบาลเข้าพระยา  
พ.ศ. ๒๕๐๗

ทฤษฎีในการปรับปรุงรักษาการตรวจนับในวัด

၁၀၂

นายธนิต อุป్ป์โพธิ์  
อธิบดีกรมศิลปากร

บรรยายความประคณ์ การท้วงพระราชนิพัทธ์  
ณ ศาลอาญาบรมสังฆ์ วัดสามพระยา พระนคร  
เมื่อวันอาทิตย์ที่ ๒๖ พฤษภาคม พ.ศ.๔๘๐๔

พร้อมด้วยแบบประเมินทดสอบมาตรฐาน แบบ ก. ช. และ ก.

## กรมศิลปากรจัดพิมพ์ในเทสกาลเบ้าพระราชนิพัทธ์

พ.ศ. ๒๕๐๗

จำนวน ๑๕,๐๐๐ ฉบับ

# คำนำ

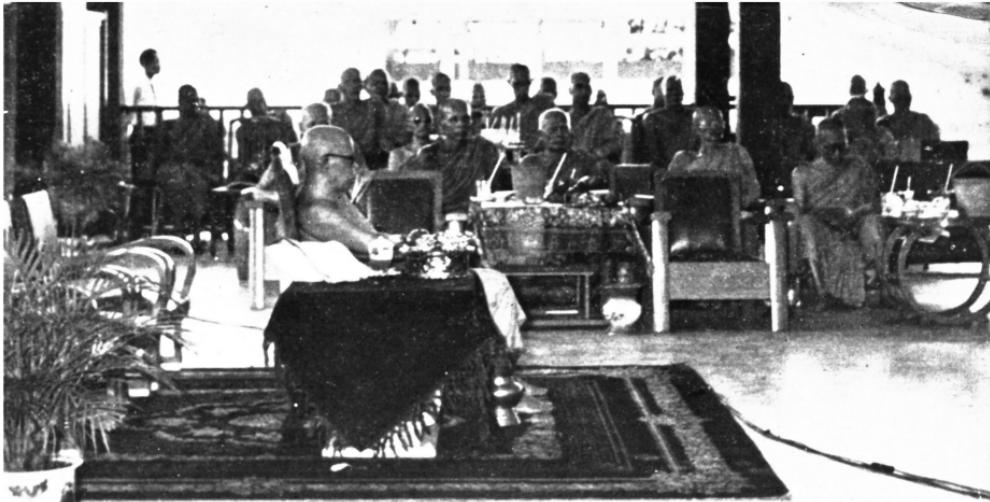
ในฤทธิ์ทางการเมืองทุกปี กรมศิลปากรมีประเพณี  
จัดเป็นพิธีภัตตาหารสถานแห่งชาติ พระนคร ให้พระภิกษุและ  
สามเณรเข้าชุมเป็นประจำปี ในวันแรม ๕ ค่ำและแรม ๕ ค่ำ  
เดือน สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๐๗ นี้ ทรงกับวันที่ ๒๙ และ ๓๐  
กรกฎาคม และในโอกาสสันติสุขได้เคยเลือกหาเรื่องที่เป็นสารคดี  
จัดพิมพ์ถวายเป็นบรรณาการด้วย ในปีนี้ได้ตกลงเลือกเรื่อง  
“ทฤษฎีในการปรับปรุงรักษาถาวรวัตถุในวัด” ซึ่งข้าพเจ้าได้  
บรรยายถวายพระคณาจารย์ทั่วพระราชอาณาจักร ณ ศาลา  
อนบรรสมงคล วัดสามพระยา พระนคร เมื่อวันอาทิตย์ที่ ๒๖  
พฤษภาคม ๒๕๐๔ มาจัดพิมพ์ถวายเป็นบรรณาการ และ  
เนื่องจากข้าพเจ้าได้กล่าวป่าวราไวย์ไว้ในคำบรรยายหน้า ๒๗ ว่า  
กรมศิลปากรมีแบบพระอุโบสถมาตรฐานอยู่ ถ้าท่านองค์ใดต้อง<sup>ก</sup>  
การ ก็ยินดีจัดถวาย เมื่อบรรยายจบแล้วก็มีพระธรรมเทศนา<sup>ก</sup>  
รูปบอกแจ้งความจำแนง ซึ่งท่องมาข้าพเจ้าได้ขอให้ช่างศิลป์ใน  
กรมศิลปากรเขียนถวายไปหลายรายแล้ว ในการจัดพิมพ์หนังสือ

ເລີ່ມນີ້ ຈຶ່ງນໍາເອາແບບພວະອຸບສາມາຕຽ່ງໆທີ່ເຄີຍຈັດທຳໄວ້ມາທີ່  
ພົມພໍໄວ້ທ້າຍເລີ່ມ ດ້ວຍຫວັງວ່າ ຄົງຈະເປັນກຸລສາຫາຮະນະ  
ປະໂທໜ໌ແລະທ່ານຜູ້ຮັບກີ່ຄົງຈະພອໃຈ

ຂອອນໂນທານໃນກຸລກາລາທານ ທີ່ບຽນຄາທ່ານພຸທະ-  
ສາສິນກົນ ນັບແຕ່ ພຣ. ນາຍກົມມະນິຕີແລະທ່ານຜູ້ໝົງ ທ່ານ  
ຮັມມະນິຕີແລະຄຸນໝົງ ທ່ານເຈົ້າຂອງ ຜູ້ຈັດການ ທ້າງຮ້ານ ບຣີ່ທັກ  
ອົງກົດການ ແລະທ່ານສາຫຼຸ້ນທັງໝາຍ ທີ່ໄດ້ເລີ່ມຕົວທັກບົວຈາກ  
ທຣັພຍ ນ້ຳອັດລົມ ເກື່ອງຄົ່ມ ຍາສູນ ຍາຮັກໜາໂຮກ ແລະກັບປີຢັກລົ້ງ  
ອື່ນ ພະນັກງານໃຫ້ກົດປົກການ ຈັດສິ່ງທີ່ເປັນສຸຂະບຣິໂກຄ ດວຍແກ່  
ພະກິກຊູສາມແນຣທີ່ເຂົ້າມີພິທີກັນທີ່ສະຖານແໜ່ງໜາຕີ ພຣະນະກຣ  
ໃນເທັກາລເຂົ້າພຣະຫາ ປີ ພ.ສ. ໨៥໦໧ ນີ້ ຂອທຸກທ່ານຈະປະສົບ  
ແຕ່ສິ່ງມີມົງມົງຄລ ສມບູຣົນພູນຜລດ້ວຍຈຸຕຸພິທີພຣ ຕລອດກາລນານ  
ເທອງ.

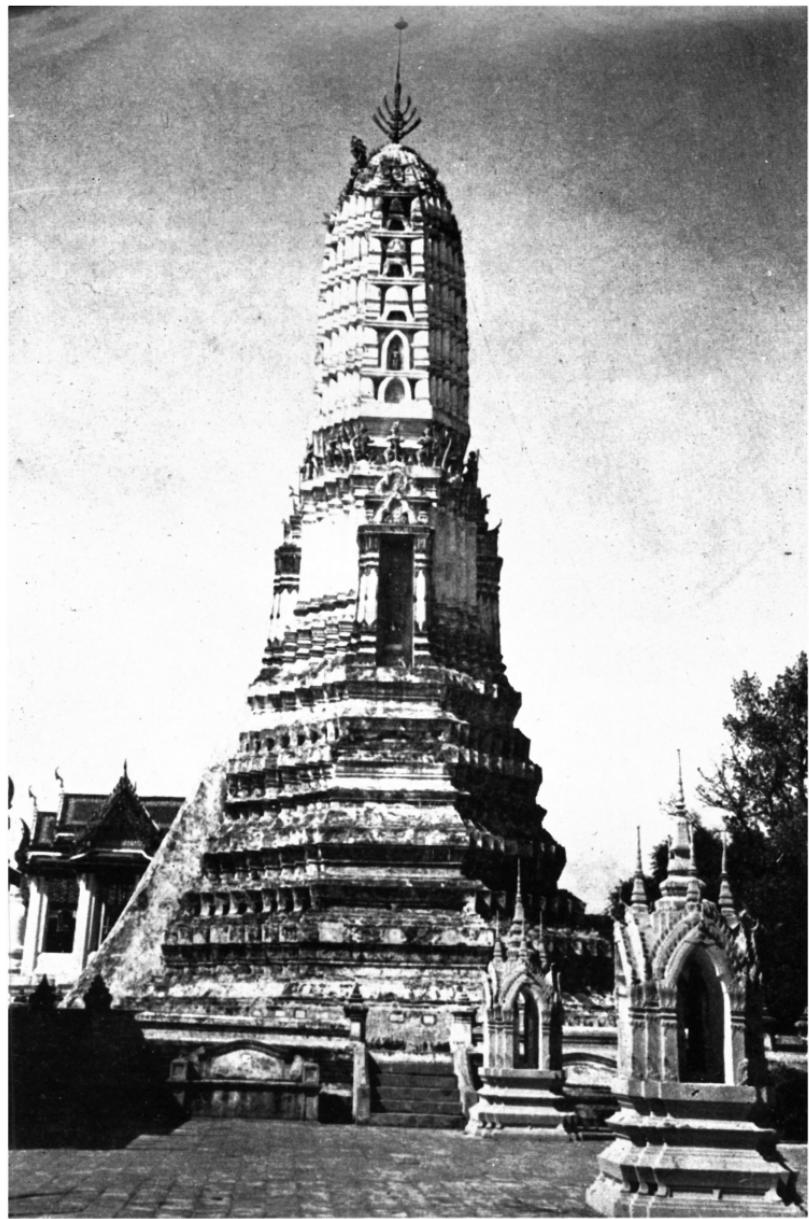
ກົມຄົລປາກ

២៣ ກຣກງາມ ພ.ສ. ៩៥០៧



สมเด็จพระสังฆมหาราช วัดเบญจมบพิตรฯ ประทับทรงพึงคำบรรยาย  
( ล่าง ) นายธนิต ออย์โพธิ์ อธิบดีกรมศิลปากร บรรยาย  
“ ทฤษฎีในการปรับปรุงรักษาความต้องการในวัด ”  
ณ ศาลาอโศก วัดสามพระยา พระนคร  
เมื่อวันที่ ๒๖ พฤษภาคม ๒๕๐๘





พระปรางค์วัดระฆังโนมสิตาราม จังหวัดเชียงใหม่

# ທຸລະກົງໃນການປ່ຽນປູງຮັບພາຍດາວຽວທີ່ໃນວັດ ບຣຍາຍຄາຍພະຄນອກການທົ່ວພະຈາກຂ່າຍຈຳກັນ ນ ຄໍາລາຍບວມລັງນີ້ ວັດລາມພະຍາ ພຣະນະຄອນ ເພື່ອວ່ອກທິປະໄຕ ທີ່ ເມື່ອ ພຸກສຶກຍານ ເມື່ອ

ขอประทานกราบทูลทรงทราบ ผู้พระบาท\*  
กราบเรียนพระคุณเจ้าที่การพอย่างสูง

วันนี้กระผมได้รับมอบให้มาบรรยายเรื่องการปรับปรุงวัดที่เกี่ยวกับงานของกรมศิลปากร ความจริง งานที่เกี่ยวกับวัดและกรมศิลปากรนี้ โดยปกติ ก็มีความเกี่ยวและสัมพันธ์กันอยู่ตลอดมา โดยเฉพาะตัวกระผมเอง มิใช่จะความเกี่ยวสัมพันธ์แต่เฉพาะงานเท่านั้น กระผมเองความเกี่ยวและเกี่ยวพันกับพระคุณเจ้าอยู่เป็นอันมาก และที่มาพูดกราบเรียนพระคุณเจ้าวันนี้ กระผมเองกราบสักว่าอยู่ในฐานะที่พูดลำบาก เพราะเหตุว่ากระผมมองไปแล้วก็เห็นแต่ล้วนกราบอาจารย์อยู่หลายท่าน ซึ่งเป็นผู้ที่ทำการศึกษาให้ความรู้จนมีสติบัญญາที่จะมาพูด และมา

\* ในช่วงโบราณยัง พอดี สมเด็จพระสังฆราช วัดเบญจมบพิตรฯ เสด็จมา  
ประทับทรงสดัสข้อคู่ด้วย

พูดเป็นเชิงบรรยายในศาลอาบรมน์ กระผมขอแต่เพียงกราบ  
เรียนว่า กระผมไม่ได้มารับม์ กระผมมาเล่าถึงงานที่ประสบ<sup>๕</sup>  
มาในการดำเนินงานที่กรมศิลปากร และเมื่อดำเนินงานมา<sup>๖</sup>  
อย่างไร ก็นำมาเล่าถาวร เมื่อพระคุณเจ้าฟังตลอดแล้ว จะมี  
อะไรที่เป็นประโยชน์พอจะนำเอาไปเป็นเครื่องประกอบสำหรับ  
ที่จะบริหารงานของพระคุณเจ้าต่อไปนั้น เป็นอีกเรื่องหนึ่ง

ในฐานะที่กระผมเป็นเด็กวัดมาก่อน เมื่อออกมานี้โลกภายนอกกำแพงวัด ก็มาได้ยินได้ฟัง ได้เห็นอะไร ๆ หลายอย่างซึ่งคนภายนอกเข้าพูดถึงวัด แต่ที่จะนำเอามาพูดในวันนี้เป็นแต่เพียงบางสิ่งบางอย่าง เรื่องเกี่ยวกับมราواสามองค์พระนั้น มืออยู่๒ จำพวก จำพวกหนึ่ง พากที่คุณเคยกับวัดใกล้ชิดกับวัด เช่นอย่างพากกระผม หรืออุบาสกอุบาสิกาที่ใกล้ชิดกับวัด ก็เห็นพระภิกษุสงฆ์เป็นสรณะอย่างที่ควรเคารพนับถือ ในทางปฏิบัติทางพระธรรมวินัยหรือผู้ทรงศีลอดันดี ส่วนผู้ที่ไม่เคยเข้าวัด หรือนาน ๆ เข้าวัด หรือนับถือพระโดยที่ไม่ได้ศึกษาใกล้ชิดกับพระนั้น นักจะมองเห็นพระภิกษุสงฆ์ ขอประทานโทษ เป็นเทวดา จำพวกนี้ทำให้พระอยู่ในฐานะลำบาก เกือบจะว่าพระที่เขามองเห็นและยกไว้ในที่สูงสุดนั้นทำอะไรต้องดีหมดทุกอย่าง ถ้าไปเห็นอะไรบกพร่องขึ้นก็จะน้ำบ่นเสียอกเสียใจ บ่นครัวความโหมนสว่า พระไม่น่าจะเป็นอย่างนั้น ยกตัวอย่าง

ง่าย ๆ เช่นเป็นคนว่า ถ้าพระจะคุยอย่างเป็นกันเองกับอาสาคริสต์  
บ้าง ซึ่งกระผมเข้าใจว่าไม่ได้เกี่ยวกับในเรื่องชีวิตรักษา แต่ว่าผู้พึง  
เห็นเป็นอย่างนั้น เขากล่าวไว้แล้วก็มาบ่นว่า ไม่น่าจะเป็น  
อย่างนั้น เสียแรงหมั่นน้อดี อะไรอย่างนี้เป็นคน พวคนที่เป็น  
อันตรายมาก เพราะว่าไปมองเห็นพระเป็นผู้บริสุทธิ์สะอาด ไม่  
ใช่พระไปจากมาราภัย นี่เป็นข้อที่กระผมคิดว่าทางพระหรือทาง  
ศาสนาควรจะให้ความเข้าใจ เพราะมีคนจำพวกอย่างน้อย  
เป็นจำนวนมาก แต่ว่าจำพวกที่คุณเคยกับวัดเคยเป็นลูกศิษย์  
รับใช้และติดต่อกับวัดเสมอ พวคนนี้เห็นพระอย่างที่ควร  
เคารพกราบไหว้อย่างธรรมชาติสามัญ ผิดบ้างพลังบ้างอะไร  
หรือเห็นว่าอะไรนักพร่อง ก็อยากและยังคงกราบไหว้เคารพอยู่  
อย่างเดิม ไม่มีอะไรเปลี่ยนแปลง นี่เป็นเรื่องเกี่ยวกับการรักษา  
นึกเห็นของมาราภัย ซึ่งมองเห็นพระไปในบางแห่ง

ที่นี่กระผมขอว่าเข้ามาในเรื่องงานในหน้าที่ของกรม  
ศิลปากร งานในหน้าที่ของกรมศิลปากร โดยปกติมักมีเกี่ยว  
ข้องกับวัด เพราะเหตุว่าเป็นงานเกี่ยวกับการรักษาโบราณ  
วัตถุซึ่งเป็นโบราณสถาน หรือเป็นศิลปวัตถุ โดยปกติก็มีมี  
อยู่ในวัดวาอาราม ถึงจะมีอยู่นอกวัดวาอารามบ้างก็เป็นวัดร้าง  
คือเกย์เป็นวัดอยู่นั่นเอง ซึ่งอยู่ในที่เปลี่ยนบ้าง ที่เปลี่ยน วัดร้าง  
เหล่านั้น โบราณวัตถุหรือถาวรวัตถุเหล่านั้น ถ้าพิจารณาในเบื้อง

ของกรมศิลปการแล้ว ก็อ้ว่าเป็นของมีค่า ทางเป็นประวัติศาสตร์ เป็นแบบอย่างศิลป์ และมีเรื่องราวเกี่ยวกับโบราณคดี เช่นมีตำนานเก่าแก่ ประวัติศาสตร์ ก็ต้องเป็นแบบอย่างศิลป์ ก็ต้องเรื่องเก่าแก่ที่เป็นโบราณคดี ก็ต้องเป็นเรื่องเกี่ยวพันกับความเป็นอยู่ของชนชาวไทยในอดีต หรือมนุษย์ซึ่งอยู่บันผืนแผ่นดินไทย ในอดีต เป็นเรื่องเกี่ยวกับการศึกษา เมื่อเป็นเรื่องเกี่ยวกับ การศึกษาในทางประวัติศาสตร์ แบบอย่างศิลป์ และโบราณคดี อย่างนี้ ก็อ้ว่าเป็นเรื่องสำคัญ ทำให้เราได้รู้ได้เห็น ช่วยให้เราได้รู้ได้ทราบถึงความเป็นไปในอดีต โดยอาศัยถาวรวัตถุ นั่น ๆ ถาวรวัตถุที่เป็นหลักของวัดและที่อยู่ในความอาใจใส่ เพ่งเลึงของกรมศิลปการ ถ้าจะจำแนกออกอีกคงจะเป็นอย่างนี้ ถาวรวัตถุที่เป็นหลักและมีอยู่ในวัด ก็มีโบสถ์ วิหาร ศาลา การเปรียญ พระสูปเจดีย์หรือพระปรางค์ หอระฆัง หอไตร หันพระครึ่มหาโพธ์ และที่เป็นส่วนประกอบก็คือภูมิที่อยู่อาศัย ของพระภิกษุสามเณร สิ่งเหล่านี้เป็นหลักของวัด แต่ไม่ใช่ หมายความว่าทุก ๆ วัดจะต้องมีถาวรวัตถุทั้งกล่าวเหล่านี้ครบ หมวด บางแห่งก็มีโบสถ์ ไม่มีวิหาร มีโบสถ์ มีพระเจดีย์ แต่ถ้าเป็นวัดสร้างใหม่ก็ยังไม่มีโบสถ์ แต่วัดสร้างใหม่ โดยปกติ ยังไม่นับเนื่องในหน้าที่ของกรมศิลปการ เพราะเป็นของใหม่ ที่กรมศิลปการเกี่ยวข้องโดยเฉพาะก็แต่ที่เป็นของเก่า และเป็น

## ภาพปริศนาธรรม

จิกรรมฝ่าผนัง

ในพระอุโบสถวัดโพบงโถ

จังหวัดหนองบัว

(บก) เป็นภาพบุคลา-

ธิภูราน อุกคณลังสาม

โลก โภส โนหะ

กือ ผด้อวาร ๓ คน

สวนคนยืนกลาง

(ไม่มีอวาร)

คอกบุตรพหุหน้อกบัวช



(ล่าง)

## ภาพบุคคลาธิภูราน

แสดงถึงกลุ่มคร

หันขันธง ๕ กือ

รป เวทนา สัญญา

สังฆาร วิญญาณ

บนภัยแล้วอุกบัวช

ในภาพตอนบน

เขียนไว้ไว้

“หันบุญขันธง ๕”

และตอนล่างเขียนไว้

“เห็นลงสาร

ตั้งเรือนอันไฟใหม่”





ของที่มีมานาน ซึ่งเรียกว่า โบราณสถานหรือโบราณวัตถุ การ ก่อสร้างถาวรวัตถุเหล่านี้ โดยปกติ ท่านผู้ที่จะก่อสร้างก็ยอม ก่อสร้างโดยมีระเบียบ วางระเบียบวางผังไว้โดยถูกต้อง เช่น เป็นที่นิ่งว่า ถ้าเป็นวัดที่สร้างริมน้ำ ก็มักจะหันหน้าไปสัก ศาลา การเปรียญและวิหารออกไปทางริมน้ำ หรือว่าถ้าเป็นบนบก ก็มักจะหันออกไปสู่ด้านทางเดินทางถนน และตอนหน้าของ โบราณวิหารและศาลาการเปรียญนี้ มักจะไม่มีสิ่งก่อสร้างอะไรที่ ใหญ่โตซึ่งจะไปบังให้เสียความงาม นอกจากจะมีศาลาหน้าหรือ ศาลาหน้าวัด หรือมีที่นั่ง ที่นั่งไม่โดยปกติก็เป็นที่นั่งไม่ที่มีคอก และบริเวณ พอผ่านเข้าไปที่หน้าวัด ผ่านเข้าไปในบริเวณวัด แล้ว ก็ทำให้เราสึกว่าเป็นเด่นสงบ เมื่อกระหมยังอยู่ในวัดก็ ไม่รู้สึกว่าวัดเป็นเด่นสงบท่าไรนัก คงจะเป็นเพราะอยู่มาตั้งแต่ เล็กจนเคยชิน แต่เมื่อออกรามาจากวัดแล้วมาหมกมุ่นอยู่กับโลก มาก ๆ ขึ้น ขอประทานโทษ ขอกราบเรียนว่า เมื่อออกรามาต่อสู่ ชีวิตในทางโลกจนเห็นด้วยหularyกหularyกหolygon และหularyบ เข้า เมื่อผ่านเข้าไปในวัดบางแห่งพายให้รู้สึกเยือกเย็นเห็นเป็น ที่สุขภายในใจ เห็นเป็นเด่นสงบ แต่เดียว ขอประทานโทษ ที่จะต้องกราบเรียนว่า เมื่อเข้าไปในวัดบางวัด เห็นเป็นที่เต็ม ไปด้วยธุรกิจการงาน ไม่เป็นเด่นสงบ บางวัดที่เป็นอย่างนี้ ส่วนใหญ่ไม่ใช่ว่าสมการหรือเจ้าอธิการท่านไปสร้างความไม่

ส่งบี้น หมายได้ แต่ว่าโอลกภัยนอกซึ่งเต็มไปด้วยความไม่สงบ  
เข้าไปเบี่ยด เบียดเข้าไปจนกระหั่นวัดซึ่งเป็นเด่นสงบก์ถลาย  
เป็นไม่สงบ ถลายเป็นเด่นแห่งความสับสนอลหม่าน วันหนึ่ง<sup>๔</sup>  
ท่านรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการไปตรวจราชการ และ<sup>๕</sup>  
ไปทางเรือ กระ pem ได้มีโอกาสสติดตามท่านไปด้วย นั่งเรือไปตาม  
ลำน้ำเจ้าพระยา มองเห็นสองฝั่งแม่น้ำสวยงามไปด้วยวัดวา  
อาราม ซึ่งคงอยู่ริมสองฝั่ง โบสถ์ วิหาร พระปรางค์ พระเจดีย์  
และลานวัด ดูสะอาดราบรื่น ซึ่งอาจเป็นพระเวลาภัยหลังที่  
พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จพระราชดำเนินถวายผ้าพระ  
กฐินโดยขบวนพยุหยาตราทางชลมารคที่วัดอรุณราชวราราม  
ทำให้เกิดความรู้สึกว่าสองฝั่งแม่น้ำของเรานี่ช่างราบรื่นงามตา  
น่าสบายเหลือหลาย แต่พอเรือผ่านไปถึงหน้าวัดระฆัง มีพระ<sup>๖</sup>  
ปรางค์องค์ใหญ่ ซึ่งสมเด็จฯ เจ้าพ่อรามพระยาณวิครานุวัดทิวงศ์  
กับสมเด็จฯ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ เคยทรงอธิบายไว้ว่า<sup>\*</sup>  
พระปรางค์ใหญ่ในวัดระฆังโฉมสิตารามเป็นโบราณสถานที่สวย  
งามมาก พระปรางค์องค์นั้นคงอยู่ที่หน้าโบสถ์ แต่น่าเสียดาย  
ว่าลานวัดที่หน้าโบสถ์นั้นแคบเข้าไป เพราะมีโรงเรียนไปตั้งอยู่

\* พระราชนครวัดนโกรัตนโกสินทร์ รัชกาลที่ ๒ ตอนว่าด้วยการวัดที่ใน  
วัดระฆังโฉมสิตาราม

ถ้ามองคุณทรง ๆ จากหน้าวัด ก็จะเห็นพระปρารกค์ไม่เต็มองค์ ต้องเยื่องไปทางหนีหอน้อย การก่อสร้างโรงเรียนกับก่อสร้างวัดนี้ ความเป็นจริงก็มีระยะเวลาเก่าใหม่กว่ากัน ถ้าหากว่า ปล่อยเป็นลานวัดอยู่ไม่ไปสร้างบังเสีย จะทำให้เห็นพระป्रารกค์ งดงาม แต่โรงเรียนนี้ก็ได้สร้างมาเสียแล้ว อย่างไรก็ตี ที่วัด ระพังกียังนับว่าไม่บังมากเท่าไรนัก แต่ถ้าเราผ่านเข้าไปใน คลองบางหลวง จะเห็นวัดวารามสองข้างฝั่งคลอง มีวัด เก่าแก่โบราณ ล้วนแต่สร้างไว้สวยงาม ถึงแม้จะปรักหักพังบ้าง ทรุดโทรมไปบ้าง ก็ยังน่าดูและมีอะไร ๆ ที่น่าชื่นชมหลายอย่าง แสดงถึงความเจริญรุ่งเรืองที่เคยมีมาเก่าแก่ แต่หน้าวัดมักเต็ม ไปด้วยธุรกิจ เต็มไปด้วยห้องແถ哥ໂගໂගໂສບັງໂບສດວິຫາරและ ศาลาการเปรียญที่สร้างไว้อย่างสวยงาม จะเห็นໂພล่ออกรากแก้แต่ ศาลาນ้ำ บางวัดศาลาน้ำก็ไม่ໂພล่อให้เห็น กลายเป็นสร้าง ห้องແถบังไปหมด ถ้าอยากจะดูความงามของวัดก็ต้องขึ้น ไปคุบบวง และเป็นวัดที่เต็มไปด้วยการค้าหมอด ไม่ทราบว่า จะหาความ饶รื่นและสงบจากวัดเช่นนี้ได้อย่างไร นี่เป็น เรื่องที่กรรมในสุานะที่เคยเป็นเด็กวัดมา และมาเกิดความ รู้สึกนึกคิดขึ้น ก็นำเอาความรู้สึกนึกคิดตามที่เห็นนั้นมากราบ เรียนถวาย

กระผมได้กราบเรียนมาข้างต้นแล้วว่า การก่อสร้างวัดนั้นผู้สร้างยื่อมกำหนดสร้างอย่างมีระเบียบ วางผังเข้าไว้อย่างดีกำหนดกว่าไปสัตกรรมจะคงอยู่ทรงไหน วิหารควรจะคงอยู่ทรงไหน ศalaการเปรียญและพระสุปเปก্ষหรือพระปรางค์ควรจะอยู่ทรงไหน แต่แล้วความเจริญหรือความเบี่ยดเสียดของบ้านเมืองก็เบียดเข้าไปในวัด เมื่อมีเบียดเข้าไป ก็ย่อมจะมีคนที่ไม่เจริญเข้าไปแทรกอยู่ในวัดด้วย ทำให้วัดขาดจากเป็นเด่นสองบ้านไป นอกจานนั้น ตามวัดควรามต่าง ๆ ที่สร้างขึ้นไว้แต่ก่อน เขาจะเขียนเป็นภาพไว้ตามผนังโบสถ์หรือวิหาร เรียกว่า ภาพจิตรกรรม ซึ่งทางกรมศิลปากรเรียกว่า จิตรกรรมฝาผนัง ภาพที่เขียนเหล่านั้นเป็นภาพเกี่ยวกับเรื่องราวชาดกในพระพุทธศาสนา โดยมากก็เป็นเรื่องทศชาติ หรือพุทธประวัติ จะมีแปลงที่เขียนเป็นชาดกห้าร้อยชาติอยู่ก็ทวัตเครื่องลัลย์ แต่บางแห่งท่านก็มีแนวคิดของท่านแปลงออกไปอย่างที่วัดโพธิ์บางโ้อ ในคลองบางกรวย แทนที่จะเขียนเป็นเรื่องชาดก ท่านเขียนเป็นภาพปริหนารรมไว้ที่ผนังด้านใน ข้างหนึ่งเขียนเป็นธุดงค์ ๓ ข้างหนึ่งเขียนเป็นปริหนารรม เป็นรูปบุคคลาริชฐาน คือเอารูมะไปสมมติเป็นบุคคล เป็นทันว่า โลกะ โทยะ โมยะ ท่านก็เขียนเป็นคนถือดาบ ๓ คน ขับไล่จะพ่นกุลบุตรที่จะออก

บรรพชา หรือเขียนเบญจขันธ์ คือ รูป เวทนา สัญญา  
สัมชาร วิญญาณ เป็นรูปคนถือดาบ เขียนเป็นเรือนแล้วก็มีไฟ  
ติดลูกโพลงขึ้น มองเห็นชีวิตหรือสังสารวัฏประคุณเรือนที่ถูก<sup>ชู</sup>  
ไฟไหม้ อะไรทำนองนั้น ไม่เขียนเรื่องเกี่ยวกับชาติ ส่วนวัด  
อื่นโดยมากเขียนเรื่องเทศชาติหรือพุทธประวัติบางตอน และ  
เรื่องพุทธประวัติ โดยมากตรงหน้าพระประธานมักเขียนเป็น<sup>ชู</sup>  
มารผจญ ด้านหลังพระประธานก็เขียนเป็นเรื่องไตรภูมิ แต่บาง  
แห่งแทนที่จะเขียนเป็นไตรภูมิแสดงโลกสวรรค์ มีเข้าสัตต-  
บริภันฑ์ มีมหาสมุทร ท่านเขียนเป็นภาพพระพุทธองค์เสศี  
ลงจากดาวดึงส์และเบ็ดโลกให้เห็น อย่างเขียนไว้ในโบสถ์วัด  
สุวรรณาราม\* ภาพจิตรกรรมเหล่านี้ล้วนแต่สร้างขึ้นด้วยผืมือ<sup>ชู</sup>  
ช่างที่เรียกว่าผืมือประณีตอย่างสุดผืมือของช่างที่จะหาได้ในการ  
สร้างวัดนั้น ๆ และโดยเฉพาะที่วัดสุวรรณารามหรือวัดทอง  
ในคลองบางกอกน้อยนั้น ถือว่าประณีตและสวยงามมาก ทงน  
กเพื่อให้คนที่เข้าไปในโบสถ์หรือวิหาร เมื่อเดินดูภาพนั้น ๆ  
แล้วได้รู้เรื่องราวในพระพุทธศาสนา เป็นเครื่องนำมনาให้เกิด  
ศรัทธาเลื่อมใส เท่ากับเป็นการสอนพระธรรมคำสั่งสอนของ  
พระพุทธเจ้าไปโดยอ้อม

เมื่อพูดถึงภาพจิตรกรรมเหล่านี้แล้ว กระผมขอทราบ  
เรียนฝ่ายพระเดชพระคุณไว้ในโอกาสสนั่นด้วย คือว่า เคยมีวัด

\* วัดสุวรรณาราม หรือ วัดทอง คลองบางกอกน้อย จังหวัดธนบุรี

บางวัดที่มีภาคพิจกรรมฝาผนังดังที่กราบเรียนมา นี้ แต่ท่านเจ้าอาวาสหรือสมการจะทอดทิ้งหรือว่าท่านมีธุระอย่างอื่นจึงไม่ครร์ได้เอาใจใส่คูแล พากแหนรเล็ก ๆ หรือเก็บวัตถุมักจะเอาของที่ประทุร้ายท่อภาคพิจกรรมเหล่านี้ไปวางไว้ เช่นเป็นทันว่า เอาjobหรือเสียมไปเก็บในโบสถ์วิหาร แล้วคงพิงคัมjob และคัมเสียมเหล่านี้ไว้กับภาพนั้น ๆ ทำให้ภาพ grotesque เสียหาย เช่นที่ในพระวิหารวัดพระบรมราชูทิศ ทุ่งยัง จังหวัดอุตรดิตถ์ มีภาคพิจกรรมฝาผนังสวยงามมากอยู่ในพระวิหาร พระวิหารนั้นสร้างและบรรจุขึ้นในรัชสมัยสมเด็จพระเจ้าบรมโกศครองกรุงศรีอยุธยา\* และเชือกันว่าภาพนั้นเป็นภาพที่เขียนขึ้นในสมัยกรุงศรีอยุธยา นับถือเป็นแบบอย่างของภาคพิจกรรมฝาผนังในสมัยท่อ งาม เป็นประ祐ชน์ท่อการศึกษาเป็นอย่างยิ่ง และภาพที่เขียนไว้นั้นเป็นชาดกเรื่องสังข์ทอง คงแท้ทันจนจบแต่เดียวนี้ไปดูเกือบไม่เห็นแล้ว ภาพเทพชุมนุมที่อยู่ตอนบนนี้ กูเมื่อนจะเหลือสักองค์เดียว และก็ไม่สมบูรณ์ เมื่อกระผมไปชมนั้นมีพระภิกษุหนุ่ม ๆ หรือสามเณรเข้าไปอยู่ในพระวิหาร นั่นหลายองค์ ท่านตอกตะปุกสายระเดียงที่ผนัง แล้วก็เอาผ้าอาบและจีวรเก่า ๆ แขวนกันแบ่งกันอยู่เป็นห้อง ๆ นอกจากตะปุกจะประทุร้ายผนังแล้ว ลุมที่พัดผ้าอาบและจีวรนั้นก็พัด

\* สมเด็จพระเจ้าบรมโกศ กรุงกรุงศรีอยุธยา ระหว่าง พ.ศ. ๒๒๗๕—๒๓๐๐



พระเวสสันดรกับนางมัธรี พร้อมด้วยพระไกรสินดี

ทูลลาภราชชนกชนนี่เพื่อเดินทางไปอยู่เขาง梧กต

จัตรกรรมฝาผนัง ในพระอุโบสถวัดสุวรรณาราม จังหวัดชลบุรี



ເຖິງມັນມ ຂີຕຣກຣມຳພານັງໃນພຣະວິຫາຮລວງ  
ວັດພຣະບຣມຮາຕຸ ຈັງຫວັດອຸຕຣຄືດຖ

ครุฑสีເອາກພະທາະຫລຸດຮ່ວງໄປດ້ວຍ ເນື່ອຮາວສິບກວ່າບັກອົນນີ້  
ກະຣົມໄປຄູ່ຍັງເຫັນພາພໄດ້ຕີ ແຕ່ເນື່ອສອງນີ້ກວ່າ ພັນຊ້ໄປຄູ່ອີກ  
ເກືອບໄມ່ເຫັນອະໄໄແລ້ວ ທີ່ວັດສຸວຽກຮາມນີ້ແມ່ອນກັນ ເນື່ອ  
ຫລາຍນີ້ມາແລ້ວກ່ອນທີ່ເຈົ້າຄູ່ພຣະພຸຖືຢາຜານມຸນ\* ໄປເປັນເຈົ້າ  
ອາວາສ ກະຣົມເຄຍໄປຄູ່ເພື່ອມາຈັດທໍາຫັນສື່ອ ດ້ວຍອຍກຈະເຊີດໜີ້  
ວ່າທີ່ນີ້ມີພາພສ່ວຍງາມມາກ ຈຶ່ງພາຫຼຸ່ງໄປດ້າຍພາພ ເວລານ໌ນີ້  
ພຣະທ່ານເຜົ້າອູ້ໃນໂບສດ້ນີ້ ທ່ານເຄຮັ່ງຄຣັດຕີ ເຊັ່ນເປັນຕົ້ນວ່າ  
ພອໄປຂອອນຢາຕເພື່ອຈະເຂົ້າໄປໃນໂບສດ້ ທ່ານກີ້ມາ ຂອປະການ  
ໂທ ທ່ານໜີ້ມາທີ່ເຫັນອກວ່າດອດຮອງເທົ່າອອກເສີຍກ່ອນ ກະຣົມ  
ກົດອົດ ເພຣະໄດ້ຕີໃຈຈະດອດອູ້ແລ້ວ ໄດ້ເວີນໃຫ້ທ່ານທຽບວ່າ  
ຈະມາຂອດ່າຍຮູ່ປົງກຣົມທີ່ຜົນງ້າ ທ່ານກົອນຢາຕ ເນື່ອເຂົ້າໄປ  
ເຕີຍນະດ້າຍຮູ່ປົງ ແສງສ່ວ່າງໄມ່ພອ ຈຳເປັນຕົ້ນເປົ້າຫັນ້າຕ່າງອີກ  
ທ່ານກີ້ເອັນຄູ້ ປ້ວຍເປີດໃຫ້ ແຕ່ວ່າຫັນ້າຕ່າງມັນຝຶດ ແລະທ່ານກຳລັງ  
ສຸນຍາຊີກາແຮຕອູ້ໃນປາກ ພອທ່ານເອັມມືອເປີດ ຄວັນບຸ້ຮ່ຽມກີ່  
ລຸກາຫອງທ່ານ ທ່ານຈະຕົ້ງດັບບຸ້ຮ່ຽມເສີຍກ່ອນ ຂອປະການໂທ  
ກະຣົມຂອບທັງນີ້ຫວ່າ ທ່ານດັບບຸ້ຮ່ຽມຂອງທ່ານຍ່າງໄຮ ທ່ານດັບ  
ຊີກາແຮຕທີ່ປາກຂອງທ່ານດ້ວຍເອມມືອຫຍົບບຸ້ຮ່ຽມຊີກາແຮຕອກຈາກ  
ປາກແລ້ວເອາຫາທີ່ໄຟໄປກົດໝູນໃຫ້ດັບ ໂດຍກົດໄປທີ່ພາພ  
ນັ້ນເອັງ ກະຣົມໄຈເສີຍ ດ້າທຽບຍ່າງນີ້ເສີຍກ່ອນ ມມເປົ້າຫັນ້າຕ່າງ

\* ນັ້ນຈຸບັນເປັນພຣະພຸຖືຢາຜານ

เสียเองก็ว่า ทรงที่ท่านหมุนดับชิการะตนนั้น ภาพเขียนก็เลย  
ไม่มีเสียไปด้วย อย่างนี้ไม่ใช่ว่าท่านมีเจตนาร้าย แต่ท่านไม่  
เข้าใจในคุณค่า ภาพนั้นเลยผลอยเสียไปด้วย บัญหาอย่างนี้  
กระผมได้ทราบเรียนกับท่านเจ้าคุณสังฆมนตรีว่าการองค์การ  
ปักครองเมื่อสักครู่นี้\* ท่านว่าเรื่องที่จะให้เขารู้ว่าอะไรมันคือ  
เป็นของยก ท่านว่าถ้าเขารู้ว่าอะไรรี เขาก็คงรักกันเอง แล้ว  
เขาก็จะช่วยกันรักษา ท่านว่าอย่างนั้น

ที่วัดภูมิทร จังหวัดน่าน ก็อีกแห่งหนึ่ง มีภาพจิตร-  
กรรมฝาผนังอยู่ในโบสถ์หรือวิหาร ที่กระผมทราบเรียนว่าโบสถ์  
หรือวิหารนี้ ก็ เพราะว่าสถานที่นั้นสร้างไว้ทางด้านน้ำดูมาก ใช้ห้อง  
เป็นโบสถ์และวิหาร พอยไปเห็นแล้วทำให้นึกอย่างจะรู้ดำเนิน  
ว่าทำไม่ท่านจึงสร้างอย่างนี้ ทำเป็นตัวน้ำคราวบันได ๒ ตัว  
ออกแบบจากผนังด้านหนึ่งหันหัวออกไปทางเหนือ ด้านหนึ่ง  
มีทางไปทางทิศใต้ และวิหารหรือโบสถ์นั้นสร้างเป็นสี่เหลี่ยม  
มีพระประธานอยู่ทรงกลาง พระประธานที่อยู่ทรงกลางนั้นทำ  
เป็น๔องค์ หันพระปุตุชฎางค์ชนกัน กราบทางไหนก็พบหน้า  
ท่านทั้งนั้น ท่านทำไว้น่าสนใจและน่ารู้ ทำให้ผมต้องเบิดหาน  
ดำเนินของวัดว่าทำไม่จึงสร้างอย่างนี้ แต่พออ่านพบในดำเนิน  
ว่าวัดนี้เจ้าเขตบุตรพรหมินทร์สร้าง ก็นึกคิดคิดเนี้ยได้ ถึงจะ

\* พระธรรมรัตนการ (ทรงปี โอมสโก) บังจุบันดำรงสมณศักดิ์ที่พระธรรมราโรdon  
วัดสังเวชวิหาร พระนคร

ไม่ถูกก็เข้าใจว่าไกล์เคียง เพราะนามท่านมีคำว่า “พระมินทร์”  
อยู่ด้วย ท่านจึงสร้างเป็นแบบพระมหาสีหัน แต่แทนที่จะเป็น  
พระมหาเวดา ท่านทำเป็นพระพุทธรูป ๔ องค์ หันพระ<sup>ที่</sup>  
ปฤาษภู光明ค์ชันกัน และที่ผนังด้านในโบสถ์วิหารหลังนั้น เขียน  
ภาพพิตรกรรมไว้รอบหมด เรียนวิจานกระหงลึงเพดาน มีทึ่งรูป  
พระพุทธเจ้า และมีรูปพระภิกษุสงฆ์กำลังสอนเด็ก มีรูปเด็ก  
กำลังเรียนหนังสือ และที่ข้างผนังซึ่งเขียนเป็นเรื่องชาติที่เข้า  
นิยมบังถือกันทางเมืองเหลือ คือเรื่องคหันะกุมา ที่บานประทู  
โบสถ์วิหารนั้น เรียนเป็นภาพขนาดใหญ่ไว้ด้านในของใบบาน  
ประทู สมัยนี้เมื่อเราเดินทางไปที่ไหน ในจังหวัดใด ทั่วพระราช-  
อาณาจักร เราจะพบเห็นประเพณีของท้องถิ่นเหมือน ๆ กัน  
ไปหมด คนก็แต่งตัวเหมือน ๆ กันกับที่เราพบเห็นในกรุงเทพฯ  
ไม่ว่าผู้หญิงผู้ชาย ถ้าอยากจะรู้ว่าที่เมืองนั้นแตกต่างเข้าแต่งตัว  
กันอย่างไร เข้าโดยนึกนิยมความสวยงามกันอย่างไร จะมองดู  
ไม่สู้พบเห็นแล้ว แต่ถ้าเดินทางไปที่เมืองน่านเราราจมองดูได้  
ในวัดเจตบุตรภูมินทร์ เมื่อเข้าไปดูภาพฝาผนัง ก็ย่อมจะเห็น  
และรู้ได้ว่า แตกต่าง ก็อเมื่อราวาสัก ๔๐—๖๐ ปีมาแล้ว  
ชาวเมืองน่านเข้าแต่งตัวกันอย่างไร ซึ่งจะเห็นได้จากภาพพิตร-  
กรรมฝาผนังนั้นเอง แต่ก็เป็นทำนองเดียวกันกับที่กล่าวมาแล้ว  
คือท่านจะบังกันอย่างไร จึงจะมิให้ภาพเขียนนั้นสูญเสียไป

เพราะได้เห็นในบางช่อง มีดินสอดำหรือถ่านเขียนทับลงไปอีก  
 ทั้ง ๆ ที่ข้างใต้ภาพท่านเขียนเล่าเรื่องคหบดุกมารชาติกเข้าไว้  
 แล้ว แต่ก็มีเด็กชน ๆ หรือครรภ์ไม่ทราบ เที่ยวเขียนทับไว้จน  
 ภาพเสีย กระผมจำไม่ได้ว่า ได้กราบเรียนเรื่องนี้ไว้กับท่านเจ้า  
 คณะจังหวัดที่นั่นหรือเปล่า เพราะเมื่อไปพบกับท่านก็คุยกัน  
 หลายเรื่อง แต่ต่อมานา เมื่อกระผมได้ถ่ายภาพเอามา แล้วนำมา  
 เปิดการแสดงและพิมพ์หนังสือเป็นเล่มขึ้น ซึ่งเมื่อเปิดการแสดง  
 คราวนั้น ก็ได้กราบทูลพระคุณเจ้าสมเด็จพระสังฆราช ชั่วเวลา  
 นั้นทรงดำรงสมณศักดิ์เป็นสมเด็จพระวันรัตและทรงเป็นสังฆ-  
 นายก ได้เสด็จมาทรงเปิดการแสดงด้วย แล้วได้ส่งหนังสือ  
 เรื่องภาพพิตรกรรมนี้ไปถวายแด่ท่านเจ้าคณะจังหวัดและท่าน  
 เจ้าอาวาสวัดวิรุณหิรัญ รุ่งขันอิกปีหนึ่ง กระผมได้เดินทางขึ้นไปจังหวัด  
 น่านอีก เมื่อไปถึงก็เป็นห่วงหงส์ห่วงหงส์ไปถูกภาพทุกครั้งที่ขึ้นไป  
 คราวนี้เข้าโนบสต์วิหารหลังนั้นไม่ได้ เพราะโนบสต์และวิหาร  
 หลังนั้นท่านบีดใส่กุญแจเรียบร้อย เจ้าหน้าที่ซึ่งไปด้วยกันกับ  
 กระผมได้ไปติดต่อขอกุญแจท่านมาใช้กุญแจไม่ได้ คน  
 ที่รักษาอยู่ไม่อยู่ เที่ยวตามคนโน้นคนนั้น เจ้าหน้าที่ก็บ่นว่า  
 มาทุกบีด ไม่เห็นบีด มากับนี้เกิดมาบีดไม่ให้ดูเสียแล้ว กระผม  
 ก็เลยบอกกับเจ้าหน้าที่ของกระผมว่า ดีแล้ว ที่บีดนี้ก็เห็นจะ

เป็นด้วยท่านได้อ่านหนังสือจิตรกรรมฝาผนังเล่มนั้นของเรานั้นเอง ทำให้ท่านเอาใจใส่คุ้มครองรักษาขึ้น นอกจากนั้น เรื่องจิตรกรรมฝาผนังยังเป็นแบบอย่างให้เราได้รู้ถึงขนบธรรมเนียมประเพณี ความเชื่อถือ การแต่งเนื้อแต่งตัวของประชาชนในท้องถิ่นนั้นๆ เช่นที่จังหวัดเชียงใหม่ เคยมีท่านที่เป็นนักศึกษาบางท่านประภาภับกระพม ว่าอย่างจะพูดฟุการแต่งตัวตามแบบแผนของชาวเชียงใหม่ตามแบบโบราณขึ้น ไม่รู้จะไปหาแบบแผนใดที่ไหน เวลาคนผู้ชายก็ใส่เสื้อม่อช่อง นุ่งกางเกงครึ่งแข็ง จะถูกหรือไม่ถูกก็ไม่ทราบ กระพมก็แนะนำว่าให้ไปดูภาพเขียนในวิหารลายคำที่วัดพระสิงห์ และพิจารณาเอาแบบจากภาพที่นั้น แต่เขาจะทำกันอย่างไรไม่ทราบ กระพมไม่ได้ไปเชียงใหม่มา ๒ ปีแล้ว ภาพจิตรกรรมฝาผนังนอกจากที่ยกตัวอย่างมากرابเรียนถวายนี้แล้ว ยังมีที่อื่นอีก กระพมขอพูดต่อไปอีกหน่อย ขอประทานโถง ขอกราบเรียนเพิ่มเติมว่า ที่วัดพุทธไธสงวนรรย์ จังหวัดพระนครศรีอยุธยา มีตำแหน่งอยู่ตำแหน่งหนึ่ง เรียกว่า ตำแหน่งสมเด็จพระพุทธโนมญาจารย์ ตามสำเนาที่สืบคันได้ว่า ตำแหน่งนี้สมเด็จพระพุทธราชาทรงสร้างถวายสมเด็จพระพุทธโนมญาจารย์ วัดพุทธไธสงวนรรย์ ซึ่งเป็นพระอาจารย์ของพระองค์ท่าน ในสมัยกรุงศรีอยุธยา ตำแหน่ง

ทำเป็น ๒ ชั้น ที่ทำหนักชั้นบนเขียนภาพไว้โดยรอบ มีทั้งภาพเรื่องชาดกและภาพเรื่องกรณะวนเสถีย์พระราชดำเนินไปนมัสการพระพุทธบาทที่จังหวัดสระบุรี และมีภาพเรื่องรามเกียรติ ภาพเรื่องไตรภูมิ เป็นผึ้มือช่างที่จะหาเทียบได้ยาก แต่เดียวันเกือบจะมองหาภาพซึ่งไม่ได้อยู่แล้ว เพราะเหตุว่า เมื่อไปคุ้ยรังหลัง ท่านให้พระรูปหนึ่งเข้าไปอยู่ แล้วท่านก็ทำครัวหุงต้มในทำหนักนั้นเสร็จ เป็นที่น่าเสียดาย

นอกจากภาพจิตรกรรมฝาผนังแล้ว ยังมีเรื่องเกี่ยวกับพระพุทธรูปอีกอย่างหนึ่ง เรื่องพระพุทธรูปนี้เป็นเรื่องยุ่งยากมากเกี่ยวกับการคุ้ยแล้วกษา เพราะในสมัยปัจจุบันนี้ มีบุคคลจำพวกหนึ่งไม่รู้จะเรียกว่าอย่างไร ขอเรียกว่าพวกมิจฉาชีวิตรึ หรือพาหิรากชนก็แล้วกัน เพราะว่าพวกนี้ชอบประทุษร้ายพระพุทธรูปเหลือเกิน ถ้าเป็นพระพุทธรูปองค์เล็กๆ ก็อุ้มเอาไปเสียเลย แต่ถ้าเป็นพระพุทธรูปองค์ใหญ่ๆ ก็หักเอาระเบียร์ไปเวลาที่กระผมได้ไปสำรวจโบราณวัตถุสถานตามหัวเมือง ไปถึงไหนก็จะไปนัมสการท่านเจ้าอาวาส ถือเป็นธรรมเนียม เมื่อไปเห็นพระพุทธรูปสวย ๆ งาม ๆ เข้า ก็กราบเรียนท่านว่าขอได้โปรดใส่ใจดูแลรักษาไว้ให้ดี เมื่อเห็นอยู่บนศาลาการเปรียญก็แนะนำให้ท่านเก็บขึ้นไว้เสียบกุฎิ และก็มักจะปรากฏว่าพระ

พุทธรูปเป็นจำนวนมาก พระศีรษะยถูกผู้ร้ายหักเอาไปเมื่อ non  
อย่างที่เคยมีทั่วทั่วประเทศชุดหนึ่ง กระผมสืบงานทราบว่าบริษัทพระ  
ศีรษะพุทธรูปนี้พากผู้ร้ายทำสะเดาะเคราะห์และง่ายดายมาก คือเอา  
บ่าท่านเป็นหลัก แล้วก็เอาไม้หรือเหล็กท่อนพาดแล้วดัดที่ทาง  
หักออกให้ง่าย ถ้าเป็นพระพุทธรูปศิลาก็สะเดาะออก คือเอา  
กระสอบสัก ๒ - ๓ ใบซ้อนกันเข้าแล้วเอาไปชุบน้ำ เอาคลุม<sup>น้ำ</sup>  
ครอบพระศีรษะของพระพุทธรูปทั้งไว้ราสัก ๑๐ นาที คงเนว่า  
ชุ่มเบี่ยกดีแล้ว ก็เอาไม้ไปตีข้างหลังทรงพระศรี แล้วก็เอามือ<sup>น้ำ</sup>  
ทันที่ทรงพระนลาฎ พร้อมกับเอาไม้ที่แล้วก็หักง่าย และหัก<sup>น้ำ</sup>  
ออกไม่ดัง เพราะว่ามีกระสอบเบี่ยกน้ำคลุมอยู่ แล้วบรรจุเอา  
พระศีรษะไปเลย ถ้าเป็นยอดพระเจดีย์ซึ่งมองเห็นว่ามีของบรรจุ<sup>น้ำ</sup>  
ไว้ก็ทำได้ง่ายอีก ที่แรกกระผมคิดไม่ออก ว่าพระเจดีย์สูง ๆ เวลา  
เราจะท่าน้ำปูนสักที่หรือจะซ้อมแซมสักครั้ง ต้องหาไม้มาทำ  
ร่างร้านกันอย่างน้อยทั้ง ๒ - ๓ วัน แต่เปล่า พวกรู้แล้วนี่  
ทำได้ง่าย เข้ามาเชือกเส้นใหญ่ ๆ มาโอบพระเจดีย์ตอนล่าง<sup>น้ำ</sup>  
โดยผูกบนหูกระถุง แล้วก็เอาไม้ไฝหรือไม้รากค้ำยันเส้นเชือก  
ขึ้นไปให้สูง ผ่อนเชือกตามขึ้นไปค้ำให้สูงขึ้นไปแล้วก็อยู่<sup>น้ำ</sup>  
กระถุงหูกระถุงนั้นให้รุดเข้า ถ้าค้ำด้วยไม้ลำเดียวยังไม่ถึงยอด  
ก็เอารากลำหนึ่งต่อเข้า พ้อจวนจะถึงยอดละก็ โยงต้นเชือก

ห่างไปไกล ๆ แล้วกระตุกยอดพระเจ้าฯ จนหัก ของที่บรรจุอยู่  
ก็ตกกระเด็นลงมา คนพวคนช่างคิด ถ้าเขาจะเอาสติปัฏฐาน  
ไปใช้อย่างอื่นให้เป็นประโยชน์ ก็จะดีมาก เพราะรู้สึกว่าช่าง  
คิดและฉลาดพอใช้ ด้วยเหตุนี้ กรรมจึงขอนำกราบเรียน  
ฝากรไว้ ขอได้โปรดกำชับกำช่าให้อาจาริใส่ช่วยดูแล เพราะว่า  
สมบัติเหล่านี้ เป็นทรัพย์สมบัติในพระบวรพุทธศาสนา และ  
ก็เป็นสมบัติส่วนรวม มิได้เป็นของท่านผู้หนึ่งผู้ใดโดยเฉพาะ  
แม้แต่กรรมคิลปากรังก์ไม่ใช่เจ้าของโดยเฉพาะ แต่ได้รับมอบ  
หมายโดยกฎหมายให้เป็นผู้ดูแลรักษาและอาจาริใส่

นอกจากนี้ ยังมีของในวัดที่ควรพอดึงอีกอย่างหนึ่ง คือ<sup>๔</sup>  
เรื่องตู้ลายรดน้ำและหีบพระธรรม เรื่องตู้และหีบพระธรรมนั้น<sup>๕</sup>  
เวลาเนเป็นของที่ชาวต่างประเทศพึงประสงค์และเนเป็นของมี  
ค่ามาก พยายามกว้านซื้อ พวกรที่หาอาไปขายโดยมากก็อาไป  
โดยไม่ชอบธรรม เช่น ลักษณะอย่างอาไป แท็กยังมีบางพวก ซึ่ง  
กรรมได้สอดบัตรับพึงและได้ยินเรื่องมา จะจริงเท็จแค่ไหน  
กรรมไม่ทราบ คือ มีคนอาของใหม่ ๆ ที่ถูกใจพระหนุ่ม ๆ  
มาแลก เช่น เอาวิทยุมาแลก เอาเก้าอี้สมัยใหม่มาแลกกับโต๊ะ  
เท้าสิงห์ของเก่าตามวัด และนอกจากนั้นยังได้ยินมาอีก จะเท็จ  
จริงแค่ไหนกรรมก็ไม่ทราบเหมือนกัน เพราะยังไม่เห็นด้วยตา  
ตนเอง เป็นแต่มีผู้บอกว่ามีพระหนุ่มๆ ทำหน้าที่เป็นคนกลาง



ພວກຫຼິງສາວພາກນໍໃປຕລາດ ນຽວດາຂາຍທັນໆເດີນຕາມເກີຍວ  
ຈີຕຽກຮົມຝາຜັນ້ອງ ໃນໂບສດຖະກຳວັດກົມືນທຸກ ຈັງຫວັດນ່ານ  
ແສຄງໃຫ້ເຫັນກາຍແຕ່ງກາຍໄວ້ພນຂອງໜ້າພັນເມືອງ

ขายหนุ่มและหญิงสาว  
แต่งกายแบบผู้ดีชาวเหนือ  
กำลังแสดงความรักต่อกัน  
จิตรกรรมฝาผนัง  
ในโบสถ์วิหารวัดภูมินทร์  
จังหวัดผ่าน

กษัตริย์ร้อยเอ็ด  
กำลังเดินเข้าวังท้าวสามัคคี  
เพื่อให้ ๙ มิตาเลือกคู่  
จิตรกรรมฝาผนัง ในวิหารลายคำ  
วัดพระสิงห์  
จังหวัดเชียงใหม่



เดินติดต่อที่จะเอาของเหล่านี้ไปแลกเปลี่ยนหรือขาย เวลาไหนของที่ตกไปต่างประเทศโดยถูกต้องตามพระราชบัญญัติโบราณสถานฯ ปืนนั้นมีจำนวนหลายพันชั้นเหลือเกิน เมื่อเข้าขออนุญาตมา กรมศิลปากรมีหน้าที่พิจารณาอนุญาตหรือไม่อนุญาตถ้าจะไม่อนุญาตก็ต้องมีหลักฐาน มีเจ้าของหรือเจ้าทุกข์ ถ้าเป็นของที่เข้าได้มาโดยชอบธรรม ก็ต้องอนุญาตให้เข้า เดือนนี้ง กระผมเช่นอนุญาตไปหลายร้อยชั้น บางชั้นก็ส่งสัญเพราะดูร่องรอยว่าจะได้มามาโดยไม่บริสุทธิ์ โดยไม่สุจริต ก็พยายามหาทางหน่วยนี้ว่าไว้ แต่เมื่อหาเจ้าทุกข์ไม่ได้ ก็ต้องอนุญาตให้เข้าไป กระผมมีสติที่จะนำมาอ่านถวายในเรื่องของเฉพาะที่มีผู้ขออนุญาตส่งออกนอกประเทศ ดังนี้

ในปี พ.ศ. ๒๕๐๑ โบราณวัตถุและศิลปวัตถุเช่นพานที่ขออนุญาตนำออกนอกประเทศไทย ๓,๓๖๑ ชั้น เฉลี่ยแล้วตกลเดือนละ๒๘๐ ชั้น

ในปี พ.ศ. ๒๕๐๒ จำนวน ๓,๙๕๔ ชั้น เฉลี่ยแล้วตกลเดือนละ ๓๖๐ ชั้น

ในปี พ.ศ. ๒๕๐๓ จำนวน ๖,๖๓๐ ชั้น เฉลี่ยแล้วตกลเดือนละ ๔๕๐ ชั้น

ในปี ๒๕๐๔ จำนวน ๑๐,๗๗๗ ชั้น จันถึงเดือนตุลาคม ก็อีก ๑๐ เดือน ออก ๓,๗๗๔ ชั้น เฉลี่ยแล้วตกลเดือนละ ๓๗๗ ชั้น

เฉพาะของที่มาขออนุญาตนำออกในระยะ ๔ ปีที่กราบ  
เรียนมานี้ ส่วนมากเดินทางไปสหรัฐอเมริกา มีจำนวนดังนี้

ในปี พ.ศ. ๒๕๐๑ มีของออกนอกประเทศ ๓,๗๖๑ ชิ้น  
ไปสหรัฐอเมริกา ๒,๓๔๙ ชิ้น

ในปี พ.ศ. ๒๕๐๒ มีของออกนอกประเทศ ๓,๙๕๔ ชิ้น  
ไปสหรัฐอเมริกา ๓,๒๕๖ ชิ้น

ในปี พ.ศ. ๒๕๐๓ มีของออกนอกประเทศ ๖,๖๓๐ ชิ้น  
ไปสหรัฐอเมริกา ๕,๒๙๗ ชิ้น\*

ถ้าเป็นอยู่เช่นนี้ อีกราว ๔ - ๕ ปี อาจจะไม่มีของเหลือ  
อยู่ในประเทศไทยให้อนุชนรุ่นหลังได้ดูได้ชงก์ได้ หรือคร  
อยากจะดูก็ต้องเดินทางไปคุยกับสหรัฐอเมริกา เพราะฉะนั้น  
กระผมขอฝากความเอาใจใส่ด้วย

เมื่อท่านนายกรัฐมนตรี\*\* ท่านก槐ขันเรื่องการค้าของ  
เก่าท่านได้ให้คำวจเที่ยวกันน้ำมันร้านค้า ก็ปรากฏว่าได้ของ

\* พ.ศ. ๒๕๐๔ มีผู้ขออนุญาตส่งออกนอกประเทศ ๔,๗๖๕ ชิ้น ไปสหรัฐอเมริกา  
๓,๘๒๒ ชิ้น

พ.ศ. ๒๕๐๕ มีของออกนอกประเทศ ๖,๙๕๘ ชิ้น ไปสหรัฐอเมริกา ๓,๕๐๘ ชิ้น

พ.ศ. ๒๕๐๖ มีของออกนอกประเทศ ๘,๘๘๖ ชิ้น ไปสหรัฐอเมริกา ๕,๙๕๗ ชิ้น

พ.ศ. ๒๕๐๗ (ถึงสิ้นเดือนมิถุนายน) มีของออกนอกประเทศ ๕,๖๘๓ ชิ้น ไป  
สหรัฐอเมริกา ๒,๓๔๙ ชิ้น

\*\* ข้อมูล สุนีย์ ชานารัชต์ เมื่อ พ.ศ. ๒๕๐๔

หลายพันชั้น แต่โดยมากร้านค้าเหล่านั้นก็มีหลักฐานว่าได้มาโดยชอบ คำรำวจไม่สามารถจะทำอะไรกับร้านค้าเหล่านั้นได้ เพราะไม่มีเจ้าทุกช ายให้คำปรึกษากิจกรรมศิลปากร่าว ถ้าของที่คำรำวจับได้โดยไม่มีเจ้าทุกช าย ขอให้กรรมศิลปากร่าวดำเนินการออกกฎหมายระบุไว้ว่าให้กรรมศิลปากร่าวเป็นเจ้าทุกช ายได้ใหม ครั้น เมื่อพิจารณาพระราชบัญญัติโบราณสถานฯ อย่างที่ได้นำมากราบถวายไป\* นักกฎหมายไม่เห็นด้วย บอกว่าไม่ถูกหลักกฎหมายไปเที่ยวสมมติเอาเช่นนั้นไม่ได ก็เลยไม่มีข้อความดังกล่าวไว ด้วยเหตุนี้ จึงเป็นเรื่องที่ต้องขอทราบเรียนฝ่ายพระคุณเจ้าได้โปรดอาใจใส่ถึงเรื่องดูแลรักษาโบราณสถานและศิลปวัตถุไว้ด้วย

กระผมขอทราบเรียนถึงเรื่องการก่อสร้างในวัดเพิ่มเติมอีกเล็กน้อย ย้อมเป็นที่ประจักษ์และเป็นที่รู้กันดีมาแล้ว ว่า การก่อสร้างถาวรวัดดุหรือปูชนียวัดดุในวัดวาอารามทั้งหลายนั้น ผู้สร้างจะเป็นพุทธศาสนาสิกหรือท่านเจ้าอาวาสก็ตาม โดยปกติ ต่างก็มุ่งหมายที่จะก่อสร้างให้มีสวยงามและประณีตงานสุดฝีมือที่จะสร้างและทำกันได ทั้งนักเพื่อเป็นเครื่องน้อมนำให้เกิดศรัทธาเลื่อมใสแก่ศาสนาที่ได้พบเห็น กระผมเชื่อว่าทุกๆ

\* กรรมศิลปากร่าวได้อวยานหังสือ พระราชบัญญัติโบราณสถาน โบราณวัตถุ ศิลปวัตถุ และพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ พ.ศ. ๒๕๐๔ และหันสือมูลเหตุแห่งการสร้างวัดในประเทศไทย แก่พระคุณธิการที่มาอบรมทุกอย่างคืบหน้า

ท่านที่มาประชุมกันที่นี่คงจะมีความเห็นตรงกัน เพราะมีหลัก  
อยู่ว่า เมื่อเราเห็นของสวยงามก็ย่อมจะทำให้เราเกิดความสบายน  
ใจ ถ้าไปเห็นของที่ไม่สวยงามก็ไม่สบายใจ และไม่อาจก่อให้  
เกิดครั้งชาเลื่อมใสด้วยซ้ำไป สมมติว่า เรามองคุณที่โถะบูชาหนู  
สวยงาม บีดทองอร่าม มีแสงเทียนโบกสะบัดพาให้แพร่พราวตา  
ขณะเดียวกันก็มีควันธูปพุ่งขึ้นลอยคว้างเป็นทางยาว พากวงใจ  
ให้สดชื่นปลุกครั้งชาเลื่อมใสให้เกิดความสบายนามแต่ตน ทง  
นักเกิดจากได้เห็นของดีของงาม ด้วยเหตุนี้ เมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๓  
ท่านนายกรัฐมนตรีแห่งคณะรัฐบาลสมยั่นน\* ท่านจึงขอให้กรม  
ศิลปากรออกแบบโนเบลและวิหารสำหรับที่วัดวาอารามต่างๆ จะ  
ได้ขอเอาไว้เป็นแบบสร้างขึ้นได้ตามท้องการ ถึงเดือนนี้ได้  
ออกแบบถวายเรื่อยมา เมื่อที่ไหนขอมา ก็ออกแบบถวายไว้  
กรมศิลปากรได้ออกแบบไว้เป็น ๓ แบบ คือ แบบ ก. แบบ ข.  
และแบบ ค. ความจริงกับแบบที่มีความสวยงามเหมือนกัน  
ทง ๓ แบบ ต่างแต่ขนาดเล็กและใหญ่กว่ากัน เมื่อราษฎร์ ๒ - ๓  
สัปดาห์มาน\*\* กระผมได้ไปนั่งสักการท่านเจ้าอาวาสวัด  
บางยี่เรือกลางหรือวัดจันทาราม ขออนุญาตท่านเข้าชมถาวร  
วัดด้วยวัด ท่านประภาไว้โนเบลเก่าชำรุด ซ่อมแซมแก้ไขอย่าง  
ไรก็ไม่สำเร็จ ท่านจะรอทั้งแล้วสร้างเสียใหม่ ท่านบอกว่ามีผู้

\* ข้อมูล ป. พิบูลสงคราม

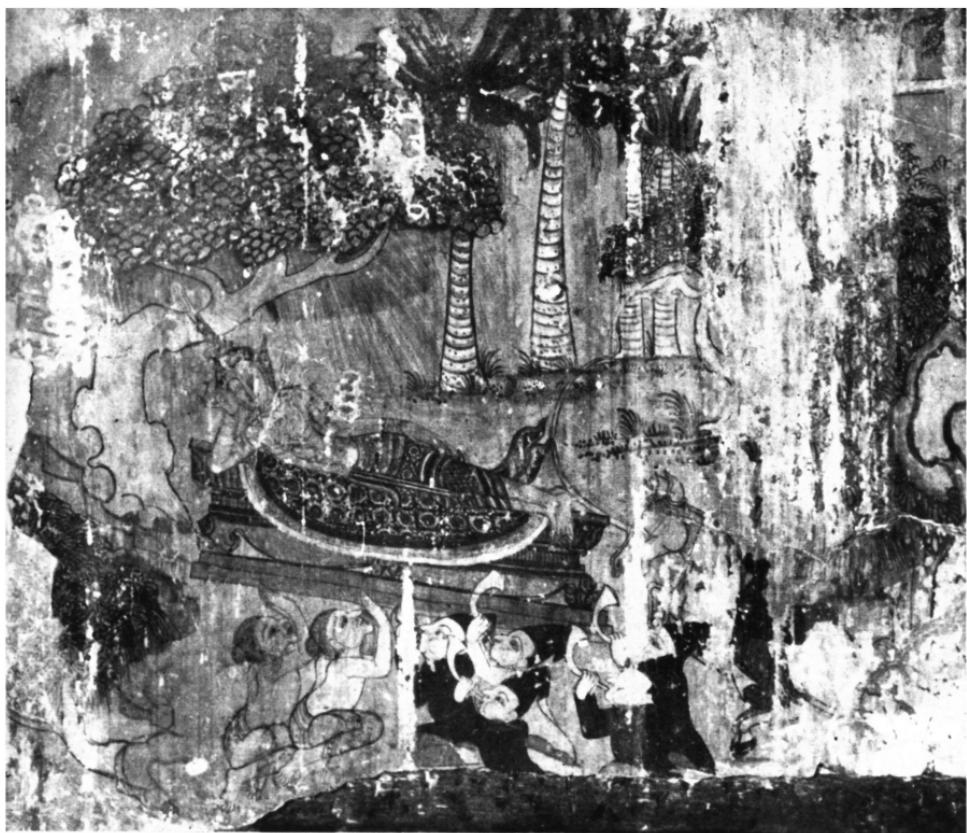
\*\* เมื่อวันอาทิตย์ที่ ๒๘ ตุลาคม ๒๕๐๔

ศรัทธาบริจารกเงินถวายท่านไว้แล้ว แต่เวลาซึ่งมีอะไรขัดข้องบ้างนิดหน่อย ท่านถามว่า ถ้าร้องโน้ตเก่า ทางกรรมศิลปาก จะขัดข้องไหม กระผมได้ปรึกษา กับคุณหลวงบริบาลบุรีภัณฑ์แล้ว พิจารณาเห็นกันว่า ตัวโน้ตไม่มีความสำคัญ เพราะมิใช่แบบอย่างศิลป์ที่หาที่อื่นไม่ได้ แต่พระประธานกับพระพุทธรูปทรงเครื่องเป็นรูปนักทิคกับผนังระหว่างช่องประตูเข้าตรงหน้าพระประธานนั้น ขอให้ท่านรักษาไว้ อย่าให้ชำรุดเสียหาย ท่านก็กลงและบอกว่าโน้ตใหม่ที่จะสร้างขึ้นนั้น ท่านจะต้องเอาแบบ ก. ซึ่งเป็นแบบที่ดีที่สุดของกรรมศิลปาก พระฉะนั้น กระผมขอถือโอกาสกราบเรียนป่าวรณาไว้ ถ้าพระคุณเจ้าต้องการแบบ นิมนต์คิดต่อรองก็ไปได้ที่กรรมศิลปาก ยินดีจัดถวาย\* แต่ว่าในเรื่องที่จะจัดทำเงินถวายนั้น ต้องขอประทานอภัย คือว่า ไม่มีบัญญาจะหาถวาย และมาเดียววนเกิดมีสถานที่บางแห่งทำให้พุทธศาสนาของเรางหลงผิดไป คือโน้ตวิหารของเราเคยสร้างกันมาแบบตายตัวนั้น บัดนี้ในศาสนาอื่นเข้าอาณแบบของเราไปสร้างขึ้นแล้ว หลายท่านคงจะนึกออก ที่ชื่อยร่วมฤทธิ์ มีโน้ตพระมหาไถ่ สร้างเป็นแบบโน้ตในพระพุทธศาสนา ครั้งแรกกระผมผ่านไป เห็นเข้าก็ว่าทำไม่มาสร้างโน้ตไว้ตรงนี้ไม่เห็นมีวัด แต่ที่จริงไม่ใช่เป็นโน้ตในพุทธศาสนา แต่เป็นของ

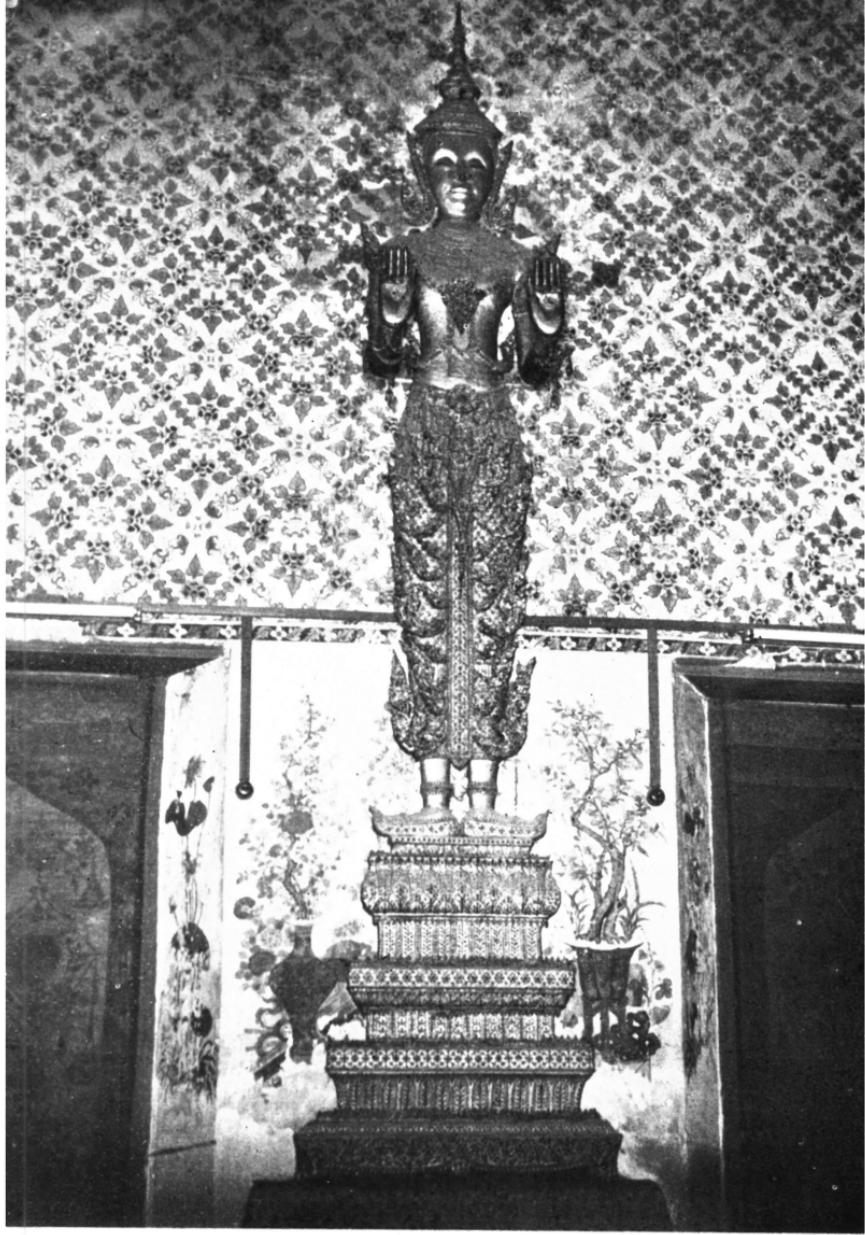
\* โปรดดูแบบหงส์อุโนสตามมาตรฐาน ของ กรรมศิลปาก แบบ ก. ข. และ ก. ท้ายเล่ม

ในคริสต์ศาสนา ส่วนทางเราก็พยายามที่จะสร้างโบสถ์ชนิดราคานูก รูปของโบสถ์ที่สร้างขึ้นก็แปรไป ต่อไปถ้าหากคริสต์ศาสนาแผ่เข้ามามากเข้า เห็นที่จะต้องเปลี่ยนแบบกัน โบสถ์แบบไทย เป็นของคริสต์ แบบคริสต์หรือแบบอะไรอื่นเป็นของไทย เพราะว่าไทยเราต้องการจะสร้างชนิดให้ราคานูก ถ้าทำกันอย่างนั้นเข้าใจว่าความเลื่อมใสศรัทธาของคนก็คงจะลดน้อยลงตามไปด้วย กระผมขอกราบเรียนไว้อย่างนี้

ขอกราบเรียนถึงเรื่องบูรณะซ่อมแซมปฏิสังขรณ์ดาววัตถุที่เป็นโบราณสถาน หรือโบราณวัตถุ หรือศิลปวัตถุ ตามกฎหมายที่ถวายไปนั้น เป็นพระราชบัญญัติเกี่ยวข้องกับการรักษาของโบราณ โดยประس่งค์จะให้ช่วยกันรักษาแบบอย่างและรักษารูปทรงของเดิมไว้ให้คงทนควรนานที่สุดเท่าที่จะนานได้ไม่อย่างจะให้เปลี่ยนแปลงไปเสีย เช่นที่วัดมหาธาตุ จังหวัดราชบุรี กระผมทราบและไปพบว่าที่ผนังภายในองค์พระปรางค์ เข้าแขียนภาพจิตรกรรมฝาผนังไว้ ระยะนั้นท่านเจ้าคุณราชธรรมเสนาณี ท่านกำลังจะทำเป็นที่เก็บของที่ดูได้จากวัดเพลง ซึ่งเป็นวัดร้างที่ใกล้ ๆ นั้น ท่านจะทำเป็นที่เก็บของไว้ในนั้นท่านจะท่านปูฝาผนังให้สะอาด ที่จริงถ้าท่านปูนก็คงจะสะอาดดีมาก แต่มันก็ลับภาพจิตรกรรมฝาผนังนั้นเสียด้วย ซึ่งภาพจิตรกรรมที่นั้นมีอายุราว ๕๐๐ กว่าปี แล้วก็เป็นหัวท่อ



มหาชนกชาดก จิตกรรมฝาผนัง  
ณ พระตำหนักสมเด็จพระพุทธมิมาจารย์  
วัดพุทธสوارย์ จังหวัดพระนครศรีอยุธยา



พระพุทธชินราช  
ผนังด้านในระหว่างช่องประตูเข้าพระอุโบสถ  
วัดจันทาราม จังหวัดธนบุรี

ทางเทคโนโลยีของภาควิชกรรมชั่งหาที่อื่นไม่พบ คือเป็นหัวท่อ  
ระหว่างที่เข้าเรียกว่าภาพเอกสารค์ (Monochrome) คือภาพน้อยสี  
แต่ก่อนเรามีภาพที่เขียนเป็นเทาเฉพาะสีเดียว หมายความว่า  
เช่น สีเหลืองหรือสีแดง หรือสีดำ เขียนโดยใช้สีอ่อนแก่ เช่น  
สีดำแก่ คำอ่อน เหลืองแก่ เหลืองอ่อน แดงแก่ แดงอ่อน  
อะไรอย่างนี้ เรียกว่าภาพเอกสารค์ ต่อมาก็พับภาพเขียนมากสี  
แต่หาไม่ได้ว่าเมื่อไรที่ไหนซึ่งช่างของเรามาเปล่งเป็นภาพ  
หลาย ๆ สีขึ้น อย่างที่เรียกว่าโพลีโครม (Polychrome) หรือ  
พหุรงค์ เช่นเพิ่มให้มีสีเขียวใบไม้ สีครามติดเข้ามา หาหลักฐาน  
และถ้าอย่างไม่ได้ว่าซ่างของเรามาเปลี่ยนแปลงเพิ่มเติมกันขึ้นใน  
เมืองไทยคงแต่เมื่อไร แต่พอไปพบที่ในพระปรารถนาวัดมหาธาตุ  
ราชบูรี ก็เห็นได้ว่าเริ่มเปลี่ยนแปลงเพิ่มเติมแล้ว เริ่มมีหลาย  
สีขึ้น และที่เริ่มนี้หลายสีนั้นก็ยังไม่พับที่อื่น ความเป็นจริง  
ภาพเหล่านี้ก็ลับเลือนมากแล้วแต่ว่ายังพอดูเป็นแบบอย่างได้  
และท่านรู้ว่าคือ ภาพจิตรกรรมที่เขียนไว้ท่อนั้นพระปรารถนาวัด  
มหาธาตุ จังหวัดราชบูรีนั้น แสดงให้เห็นว่าเป็นซ่างมีความรู้ทั้ง  
เรื่องราวในพระพุทธศาสนาและมีผู้มีช่างคึกคักมาก กระผมขอยก  
ถ้าอย่างมากร้าบเรียนเพียงภาพตอนเดียว คือตอนที่ทำเป็นพระ  
พุทธเจ้าประทับนั่งบนบัลลังก์ข้างหลังเป็นต้นพระศรีมหาโพธ

ทำไว้เป็นແດວຫລາຍອົງຄໍແລະຮະຫວ່າງບັດລັກຂອງແຕ່ລະອອນຄົມໝັງປຽບ  
ພຣະສາວກ ທີ່ອຸນາສກນັ້ນປະນນມືອ ດ້ານອອຸຟຸເພີນ ພ ອຢ່າງ  
ຮຣມຄາ ກີຈະເຫັນວ່າປະນນມືອຍ່າງຮຣມຄານັ້ນເອງ ແຕ່ມີເມືອ  
ພິຈາຣະນາຄູຈະເຫັນໄດ້ວ່າຊ່າງເຂີຍຝູ້ນັ້ນມີຄວາມຮູ້ຄົມາກ ເພຣະ  
ໄມ່ໃຊ້ປະນນມືອຍ່າງຮຣມຄາເຊຍ ພ ເຂົາເຂີຍຝູ້ນເປັນກາພເວີຍ  
ສຶກະນິຕ່ ແລ້ວລູກທາຂອງແຕ່ລະກາພເຂົາເຂີຍຝູ້ນໃຫ້ເຫັນຫຳເລືອງໄປ  
ທາງພຣະພຸທຮອງຄໍແລະເຂີຍຝູ້ປາກກວ້າງແສດງວ່າກຳລັງຍື່ມແບ້ນ  
ແຈ່ນໃສທຳໃຫ້ນີກຄົງພຣະສູກຮ່ວ່າ ໂອທິດໂສໂຕ ຮມນຸ່ມ ສຸ່ນາຕີ ຄືກຳລັງ  
ເງື່ອໂສຕສັບຮຣມ ແລ້ວກີສັບດ້ວຍຄວາມພອໃຈ ໄມ່ໃຊ້ວ່າເກັນທໍ  
ໃໝ່ມັພັງ ແລ້ວພັງດ້ວຍອາກາຮອຍ່າງທີ່ເຮົາກວ່າ ສຖຸຫາຫຼາດ ຄືກົດ  
ຮຽກຮ່າ ຊ່າງເຂີຍຝູ້ນັ້ນຮັກ ໄມ່ໃຊ້ສັກແຕ່ວ່າເຂີຍຝູ້ນເປັນປຽບ ເພຣະ  
ຄວາກາທີ່ຫຳເລືອງກີ້ວ່າສຶກວ່າຫຳເລືອງດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈ ປະຫຼິນວ່າ  
ເມືອພຣະພຸທຮອງຄໍທຽບແຜຣົມພຣະໂອໜູ້ ເປັນພຣະສູເສີຍງແມ່ແຕ່  
ແພ່ວເບາ ກີຈະໄດ້ຍືນທັນທີ ເຫັນວິມືປາກຍື່ມແຍ້ມແຈ່ນໃສ ເຂົາໃນ  
ຮັກຂອງພຣະສູກຮ່ວ່າ ນັ້ງຈຸກູ່ທີ່ ສມູປສຸສົຕພພາ ກລ່າວົກົດ  
ມອງຄູ່ດ້ວຍຈັກໆເປັນທັກ ໂຄຍເຫັນ ພອກຮະພາໄດ້ໄປເຫັນເຂົາ  
ກຮະພາກີເຂົາໄປກຣາບເຮົານທ່ານເຈົ້າຄະເຈົ້າວາສວ່າວ່າຍ່າທານ້າປັນ  
ເລີຍ ກຮະພາຂອໍໄວ້ເດີກ ແລ້ວເລົ່າເຮົອງໃຫ້ທ່ານພັງ ທ່ານກີເຫັນດ້ວຍ  
ເປັນອັນຈັກແລະຍັງຄອງກ່າຍ້ອຍ່າງເດີມຈານບັນທຶກ ຄຣົນກລັບມາ  
ກຮະພາຂອໍແຮງໃຫ້ເຈົ້າທ່ານທີ່ເຂີຍຝູ້ນຫັນສົ່ງຂັ້ນແລະຈັກພິມພົບເປັນເລີ່ມ

นำไปถวายท่านไว้ ไกรอย่างจะดูภาพเมื่อใดท่านก็ให้หนังสือ  
นั้นไป เขาจะได้ทำบุญไว้กับท่าน แล้วท่านจะได้อ่าวิช่อง  
พระปรางค์ เพราะว่าจะหาเงินมาถวายก็ไม่มีบุญญา แต่  
เสียดายเดียวันท่านล่วงลับไปเสียแล้ว เพราะฉะนั้น เรื่องเกี่ยว  
กับการดูแลรักษาศิลปโบราณวัดดึงเป็นเรื่องสำคัญ ถ้ามีของ  
ด้อยในวัดก็ทำให้คนอยากรู้ อยากรู้ อยากรึ่น แล้วก็ไปมา  
หาสู่ เป็นการให้การศึกษาแก่ไกรต่อไกรไปด้วย

กระผมขอกราบเรียนว่า กรมศิลปากรไม่มีโอกาสและ  
ไม่มีทางที่จะหาเงินมาถวายสำหรับซ่อมแซมนูรณะวัดได้ แต่ก็  
มักจะมีบางวัดเข้าใจผิด ติดต่อขอเงินมาที่กรมศิลปากร บางที่  
กระผมก็ช่วยเป็นสื่อติดต่อไปทางกรมการศาสนาอีกต่อหนึ่ง  
แต่จะได้หรือไม่ได้นั้นกระผมไม่ทราบ เพราะกรมศิลปากร  
มีหน้าที่ดูแลรักษาแบบอย่างศิลป์ไว้ ไม่มีเงินจะจัดถวายได้  
เช่นเมื่อสักสามสี่เดือนมานี้ เจ้าหน้าที่ตรวจราชการแผ่นดินไป  
ตรวจพบทวัดตึก หรือวัดซัยชนะสหธรรม เห็นหอไตรกรรุ่งรั่ง  
ก็ต่อว่ามายังกรมศิลปากรว่าไม่มีบุณณะดูแลรักษา ผู้ตรวจราชการ  
แผ่นดินนั้นคงจะไปตามพระ ท่านจะบอกมาว่าอย่างไรและเข้า  
ใจผิดกันไปอย่างไรไม่ทราบ จึงต่อว่ามาว่าทำไม่กรมศิลปากรจึง  
ยังไม่ดูแลรักษาและซ่อมแซมนูรณะ เป็นการเข้าใจผิดไข้ขัวเขากันไป แต่บางรายที่เป็นโบราณสถานอันมีค่า เมื่อทางวัดบอก

มา กรมศิลป์ภารก์เจ้าต่อไปยังกรรมการศาสนา เมื่อกรรมการ  
ศาสนาบอกมาว่าไม่มีเงินให้ และกรมศิลป์ภารก์พิจารณาเห็นว่า  
มีความจำเป็นจริง ๆ ที่จะต้องรักษาไว้ให้ทันการ ก็ได้ติดต่อ  
ขอเงินไปยังสำนักงบประมาณ ๆ เคยจัดสรรงเงินให้มากมี เช่น  
เงินบูรณะพระเจดีย์วัดจามเทวี จังหวัดลำพูน

ขอประทานโทษ คำบรรยายของกระผมเกือบจะจบแล้ว  
ดูเหมือนจะถือกันมาแต่ตึกกำบรรพ์เหลวว่า พระเป็นผู้ไม่ตาย  
หรือกล่าวโดยเฉพาะก็คือวัด พุทธศาสนาแต่ก่อนเจ้มก็จะ  
สร้างวัดแล้วนำเอาของส่วนตัวไปถวายวัด เช่นเอ้าไปทำบุญ  
บนพุทธบูชาถวายไว้แก่วัด ด้วยมุ่งหมายจะให้อยู่ยั่งยืนถาวร  
แม้จะปรากฏในบัญชีบันทึกว่ามีวัดร้างอยู่มากมาย แต่ว่าความเชื่อ  
ถือของคนเราถึงคิงเป็นอย่างนั้นไม่เสื่อมคลาย เรื่องนี้ไม่ใช่แต่  
ในหมู่พุทธศาสนา เมื่อกระผมเดินทางไปต่างประเทศ ผ่าน  
ไปกรุงเวียนนา ประเทศออสเตรีย ที่นั่นมีสถานที่แห่งหนึ่ง  
เป็นที่เก็บพระศพของราชวงศ์ฮับสบูร์ก\* ราชวงศ์ของกษัตริย์ผู้  
ครองประเทศไทย ออสเตรีย ซึ่งเป็นราชวงศ์พระมหากษัตริย์ผู้  
อำนาจยิ่งใหญ่และรุ่งเรืองที่สุด เคยครองประเทศไทยเป็นรัชสมัย  
อาณาจักรกว้างใหญ่ไฟศาลา แต่เดียวตนที่เก็บพระศพอยู่นิด  
เดียว เป็นอาคารหลังหนึ่ง ข้างในมีด แต่เข้าจะแกลงทำให้มีด

\* เขาเรียกว่า The Family-Crypt of the Habsburgs in Vienna



พระอคตพธเจ้า  
จิกรรมฝาผนังในคุหา  
ภายใน  
องค์พระครัวตันมหาธาตุ  
วัดมหาธาตุ  
จังหวัดราชบูร  
กับ  
ภาพลายเส้น





พระพุทธรูปปี้  
ปางประทานอภัย  
ในพระวิหาร  
วัดราชโอรสาราม  
จังหวัดชลบุรี  
ชั้งฤทธลักษทอง  
แหลม  
เจ้ายพะอุรุ

ສลัວหรืออย่างไรไม่ทราบ เพราะเห็นติดไฟฟ้าให้มีแสงสว่างเพียงเล็กน้อย มีทิบประคพของเจ้านายในวงศ์ชั้นสูงอยู่ในนั้น หล่อไว้สวยงาม บางทิบก็หล่อเป็นพระบรมรูปทรงค่ำวัยโลหะประดิษฐานอยู่บนที่บันไดลายสิบพระศพเจ้ารีกพระนามและประวัติไว้ บ่าจุบันคูไม่มีใครเอาใจใส่ดูแลรักษาแล้ว แต่มีพระของเขานำมาอยู่ ใครเข้าไปดูก็เสียค่าน้ำรุ่ง กระผมเข้าไปดูก็ยังนึก平原นี้จังสั้นเวชว่าราชวงศ์ซึ่งเคยปราบประเทศต่าง ๆ เกื้อหน้าที่รุ่ป เคยครองยุโรปมาเกือบทั้งทวีป แต่ในที่สุดก็ต้องเอาไปฝังไว้กับพระ ชาวเมืองก็ไม่มีใครดูแลแล้ว เวลาหน้าประเทศออกสเตรีกเปลี่ยนระบบการปกครองเป็นประชาธิปไตยไปแล้ว ในบ่าจุบันราชวงศ์นี้ก็ไม่มีความหมายอะไร นอกจากคนสนิทอันเรื่องราวทางประวัติศาสตร์ เพราะเหตุนี้ กระผมจึงกราบเรียนมาข้างต้นว่าคล้ายกับจะคิด trig กันว่าพระและวัดเป็นผู้ไม่ตาย จัดเป็นสิ่งอยู่ยังไนถาวร ทั้งๆ ที่ปรากฏอยู่ว่า มีวัดร้างอยู่มากมายในบ้านนี้ นึกคงเนื่องจากความเชื่อถือในพระศาสนา

วัดกับบ้านยังจะต้องอาศัยกันอยู่ตลอดไป หนังสือที่กระผมถ่ายไปเมื่อตะวันออกเป็นเรื่องมูลเหตุแห่งการสร้างวัดในประเทศไทย ซึ่งสมเด็จฯ กรมพระยาดำรงราชานุภาพ ทรงแสดงเป็นปาฐกถาเมื่อ ๓๐ กว่าปีมาแล้ว ท่านก็บอกว่าวัดจะอยู่ได้ต้องอาศัยสมการที่เอาใจใส่ เผราจะนั่น สำรัตให้สมการ

ເອົາໄຈໄສແລ້ວ ກະຽມເຫຼືອວ່າວັດນີ້ເຈີຍທຸກແທ່ງ ນອກຈາກສົມກາຣ  
ແລ້ວ ພມຂອເຕີມວ່າຕ້ອງມຽຄນາຍກຂອງວັດດ້ວຍ ເພຣະມືກິຈກາຣ  
ບາງຍ່າງສົມກາຣທ່ານທຳໄມ້ໄດ້ ຕ້ອງອາຄີມມຽຄນາຍກຫ່ວຍ ເຮືອງ  
ຂອງວັດແຕ່ກ່ອນກັບເດືອນກັນເຊີງ ເພຣະແຕ່ກ່ອນ ດັນໄມ້ຄ່ອຍມາ  
ທ່າວັດໃຫ້ຮັກ ພຣະທ່ານກູ້ແລວກໜ້າທໍາຄວາມສະອາດໄດ້ຈ່າຍ ແຕ່ເດືອນ  
ນີ້ມີຄົນມາຫ່ວຍທ່າວັດໃຫ້ຮັກມາດ້ວຍກັນ ພມຈຳໄດ້ວ່າເມື່ອຄຣິງກະຽມ  
ຢັ້ງເປັນເຕັກອູ້ໃນວັດ ເຫັນຄນແກ່ຄນເມ່າເດີນຜ່ານວັດ ເຂົ້າເຫັນ  
ໄປໄໜ້ໄປຕອງຮ່ວງອູ້ໃນເຂວັດ ເງົກລືອດິມມື່ອໄປ ພອເດີນອອກໄປ  
ນອກເຂວັດແລ້ວເຂົ້າຈຶ່ງທັງ ແຕ່ເດືອນກະຽມເຫັນດ້ວຍກັບສົມເຕົຈ  
ພຣະສັ້ນໝາຍກທີບຣຍາຍໄວ້ເມື່ອວານນີ້ ຄືອມື່ຄນຂ້າງນອກວັດມາທຳ  
ໄຫວ້ຮັກ ວັດເດືອນຈຶ່ງອູ້ໃນສູານະລຳບາກ ຈະອບຮມເກົ່າໄຂກັນ  
ອຢ່າງໄຣເບີນເຮືອງຊົງພຣະຄຸມເຈົ້າຈະຕ້ອງຄົດທໍວຍຄວາມໜັກໃຈ ແມ່  
ຍັງມີອັນຫພາລອີກພວກໜີ້ໂອບມາລອກທອງພຣະ ອຢ່າງທົ່ວຮາຈ-  
ໂອຣສ ພຣະພຸທຮຽບຢືນສ່ວຍງານນອກຈາກຈະມາເຈາພຣະອຸຮ່າທ່ານ  
ເພື່ອຈະຫາອງຈາກອົງກໍທ່ານແລ້ວ ຍັງມາລອກທອງທີ່ຕ້ວທ່ານໄປເສີຍ  
ອີກ ກາຣລອກທອງພຣະເຊັ່ນນີ້ ຄວາມເບີນຈິງເມື່ຈະລອກໄປທັງ  
ອົງກໍຈະນຳໄປຂາຍໄທ້ໄມ່ຄົງ ១០ ບາທ ແຕ່ດ້າຈະປຶກທອງໃຫ້ຄືນທີ່ຖັງ  
ອົງກໍຕ້ອງຫາເງິນມາທຳນັບເບີນຈຳນວນແສນ ຊົ່ງເບີນເຮືອງຂອງຄນ  
ອັນຫພາລ ຈຶ່ງຂອງກາບເວີຍໄດ້ໂປຣເອົາໄຈໄສໃນເຮືອນ໌ທໍວຍ

อีกเรื่องหนึ่งกรรมของการบเรียนฝากรไว้ คือเมื่อไปตามวัดวาอารามต่าง ๆ แล้ว เกิดมีความอยากรู้อยากรู้เห็น เมื่อเข้าไปกราบเรียนถามท่านสมการ ซึ่งมีหลายองค์ที่ท่านรู้ตำแหน่ง และเรื่องประวัติของท่านดี แต่ก็มีหลายองค์ท่านไม่รู้ เรื่องประวัติหรือตำแหน่งของวัดนี้ ถ้าจะโปรดแนะนำให้ศึกษาไว้ เพื่อปลูกศรัทธาเลื่อมใสให้แก่คนที่เข้าอยากรู้อยากรู้เห็น ก็จะเป็นประโยชน์ คนที่ผ่านไปมาจะได้เรื่องราวเก่าแก่ของวัดวาอารามนั้น ๆ เป็นการปลูกศรัทธาเลื่อมใสอีกทางหนึ่ง

กรรมของการบเรียนเพิ่มเติมอีกนิดหนึ่ง ถึงเรื่องงานของกรมศิลปากร ซึ่งมีหน้าที่ดูแลรักษาโบราณวัตถุและศิลปวัตถุ กล่าวคือ ในระยะสองสามปีมานี้ เจ้าหน้าที่ท้องทำงานเหน็จหนึ่งอยู่เกี่ยวกับการขุดคันของตามวัดร้าง ทงนพุดโดยน้ำใส่ใจจริงแล้ว กรมศิลปากรไม่อยากทำ และที่ทำไปโดยมากก็ทำที่หลังผู้ร้ายทุกที่ คือไปเก็บของที่เหลือจากผู้ร้ายมา ถ้าไม่เก็บมาผู้ร้ายก็เอาไปหมด เมื่อจำเป็นเช่นนี้จึงต้องไปขุดเอามาเก็บไว้ และเมื่อขุดเอามาเก็บไว้ บางที่ได้ของมากมายเกินไปไม่มีที่เก็บจันเวลาในพิพิธภัณฑสถานแห่งชาติ พระนคร ดูจะกล้ายเป็นกุดังไปแล้ว เมื่อเร็ว ๆ นี้ก็มีหนังสือฉบับหนึ่งส่งผ่านมาถึงกรมศิลปากร เป็นหนังสือเรื่องการสคดับครับพั่งของเจ้าหน้าที่ตำรวจนคราบเรียนไปยังท่านนายกรัฐมนตรี ว่าเวลาหนึ่งโบราณวัตถุและ

ศิลปวัตถุ ถูกกลบลอบ ถูกโนมาย สัญหายไปเป็นอันมาก ขอให้หน่วยราชการที่มีส่วนเกี่ยวข้องเอาใจใส่ดูแล บังเอิญกระผมได้มีโอกาสพบกับท่านเจ้าคุณสังฆมนตรีว่าการองค์การปกครองท้องที่ท่านเจ้าคุณสังฆมนตรีว่าการองค์การศึกษา\* และท่านเจ้าคุณสังฆมนตรีว่าการองค์การสาธารณูปการ\*\* ท่านแนะนำให้กรรมศิลปการเบิดรับฝากรศิลปวัตถุและโบราณวัตถุจากเจ้าของตามวัดวาอารามต่างๆ ซึ่งในเรื่องนี้ก็ต้องใช้งบประมาณ กระผมจึงได้ทำหนังสือกราบเรียนไปยังท่านรัฐมนตรีว่าการกระทรวงศึกษาธิการ หากท่านดำริเห็นชอบด้วยและแนะนำนำมานี้ ก็จะได้นำเสนอคุณธรรมรัฐมนตรี ของบประมาณสำหรับที่สร้างอาคารพิพิธภัณฑสถานเพิ่มขึ้น และในบัดนี้ได้เบิกพิพิธภัณฑสถานเพิ่มขึ้นในบางจังหวัดแล้ว แต่ทั้งนี้เป็นเรื่องเกี่ยวกับงานภายหน้า

เรื่องที่กระผมกราบเรียนมาในเวลาหนึ่งชั่วโมงนี้ ขอประทานยศเพียงเท่านี้ หากมีถ้อยคำอันใดที่กระผมกราบเรียน พล่าพลงบกพร่องหรือล่วงเกินไปบ้าง กระผมขอประทานอภัยโดย ขออย่าให้มีนาපเลย.

\* พระธรรมคณภราหมก (ที่ปรึกษา) วัดสามพระยา นั่งบันไดรั้งสมณศักดิ์ที่ทรงรับไว้ในปัจจุบัน

\*\* พระธรรมคณปนาจารย์ (ญาสนุ่ วงศ์นน.) วัดราชบพิธ นั่งบันเลื่อนสมณศักดิ์เป็นสูญคีดูแลโดยไม่อาจทราบ